

Thông báo Dành cho Hội viên

Số 19 2015/2016 – Dỡ bỏ Một số Biện pháp Trừng phạt theo Kế hoạch Hành động Chung Toàn diện

Tháng 01/2016

Kính gửi các Hội viên,

Dỡ bỏ Một số Biện pháp Trừng phạt theo Kế hoạch Hành động Chung Toàn diện (JCPOA)

Thông báo dành cho Hội viên này nhằm thông báo cho Hội viên về tình hình hiện tại của các thu xếp bảo hiểm liên quan đến việc dỡ bỏ một phần các biện pháp trừng phạt Iran theo Kế hoạch Hành động Chung Toàn diện (JCPOA).

Dỡ bỏ các Biện pháp Trừng phạt Thứ cấp của EU và Mỹ

“Ngày thực hiện” theo JCPOA liên quan đến việc cắt giảm các hoạt động hạt nhân của Iran được công bố vào ngày 16 tháng 1 năm 2016. Điều này đã thúc đẩy việc dỡ bỏ chung của các biện pháp trừng phạt của EU, trừ khi có yêu cầu cho phép trước đó đối với một số tài sản/vật chất nhất định, nhằm vào thương mại hàng hải với Iran cùng với bảo hiểm cho tàu tham gia vào hoạt động thương mại này và cung cấp bảo hiểm và tái bảo hiểm cho các tàu và các tổ chức của Iran.

Đồng thời, một phần các biện pháp trừng phạt và lệnh cấm thứ cấp của Mỹ, như các biện pháp và lệnh cấm đối với các cá nhân và tổ chức không liên quan đến Mỹ, cũng được dỡ bỏ. Tuy nhiên, các biện pháp trừng phạt thứ cấp sẽ tiếp tục được áp dụng cho cá nhân không liên quan đến Mỹ nếu, ví dụ, các cá nhân đó cố ý tạo điều kiện cho các giao dịch tài chính đáng kể với, hoặc cung cấp tài sản/vật chất hoặc một số hỗ trợ khác cho người Iran hay có liên quan đến Iran vẫn được liệt kê hoặc được đưa vào Danh sách SDN.

Các Biện pháp Trừng phạt chính của Mỹ

Tuy nhiên, Chính phủ Mỹ chưa huỷ bỏ hoặc nói lỏng một số lệnh cấm chính của Mỹ đối với các tổ chức của Mỹ có liên quan đến các tổ chức và cá nhân của Iran. Lệnh cấm đối với các tổ chức tài chính Mỹ, giao dịch Đô-la Mỹ, và việc cung cấp bảo hiểm của các công ty bảo hiểm và tái bảo hiểm Mỹ sẽ vẫn được giữ nguyên. Mặc dù việc dỡ bỏ lệnh trừng phạt được công bố vào Ngày thực hiện nhưng những cá nhân/tổ chức liên quan đến Mỹ nhìn chung sẽ tiếp tục bị cấm xuất khẩu hàng hóa, dịch vụ hoặc công nghệ trực tiếp hoặc gián tiếp đến Iran, bao gồm cả việc mở rộng phạm vi bảo hiểm đến, hoặc chi trả bồi thường liên quan đến Iran, ngoại trừ các giao dịch được miễn hoặc cho phép bởi Cơ quan Kiểm soát Tài sản Nước Ngoài (OFAC).

Ảnh hưởng của việc tiếp tục các biện pháp trừng phạt chính của Mỹ vẫn đang mở rộng. Ví dụ, Hội viên sẽ không thể tham gia vào các giao dịch thương mại tại Iran hoặc với các tổ chức của Iran bằng đô la Mỹ và nhiều ngân hàng và tổ chức tài chính có lợi ích tại Mỹ sẽ hoàn toàn không thể có các cam kết với Iran hoặc chỉ ở mức độ hạn chế. Cụ thể là, việc tiếp tục các biện pháp trừng phạt chính đối với Iran sẽ lại ảnh hưởng đến khả năng cung cấp bảo hiểm cho các tổ chức Iran và đối với các khiếu nại của các tổ chức Iran hoặc các giao dịch thương mại liên quan đến Iran của các công ty bảo hiểm và tái bảo hiểm Mỹ. Tidewater, một công ty điều hành cảng trong Danh sách SDN được nêu tên do được sở hữu bởi Lực lượng Vệ binh Cách mạng Hồi giáo Iran (IRGC), vẫn nằm trong Danh sách SDN (cũng như danh sách của EU) sau Ngày thực hiện, và các giao dịch của người liên quan đến Mỹ và người không liên quan đến Mỹ với Tidewater tiếp tục có thể chịu trừng phạt. Vì vậy, Hội viên được khuyến cáo nên kiểm tra danh sách SDN có sẵn trên trang web

của Cơ quan Kiểm soát Tài sản Nước ngoài (OFAC) của Bộ Tài chính Mỹ, cũng như Danh sách Hợp nhất của EU, và tiếp tục áp dụng các giao thức cần trọng hợp lý trong lĩnh vực thương mại với các bên có lợi ích của Iran.

Ảnh hưởng Tiềm tàng của các Biện pháp Trừng phạt Chính của Mỹ lên các Thỏa thuận Bảo hiểm và Tái bảo hiểm của Nhóm Hội P&I Quốc Tế

Nhóm Hội đã liên tục nêu rõ trong các cam kết với chính quyền Mỹ (Bộ Tài chính và Bộ Ngoại giao Mỹ) từ năm 2010 rằng ảnh hưởng của các biện pháp trừng phạt chính của Mỹ đến các công ty bảo hiểm và tái bảo hiểm Mỹ là mối quan ngại chính của Nhóm Hội, xét trên sự tham gia không phải là nhỏ của các công ty tái bảo hiểm Mỹ trong chương trình Bảo hiểm Vượt mức bồi thường của Nhóm Hội Quốc tế. Nhóm Hội Quốc tế cũng mới bày tỏ lại những quan ngại này với OFAC. Tiểu ban về các Biện pháp Trừng phạt của Nhóm Hội Quốc tế đang xem xét sự phân chia của việc tiếp tục các biện pháp trừng phạt chính của Mỹ, và tác động của các biện pháp đó lên các thu xếp tái bảo hiểm và trong thỏa thuận (pool) của Nhóm Hội. Hiện nay tất cả quy định của các Hội P&I thuộc Nhóm Hội Quốc tế đều cho rằng Hội viên vẫn có nguy cơ thiếu hụt khả năng bồi hoàn trong pool, hoặc theo các đơn tái bảo hiểm chung của Nhóm Hội, và tiểu ban đang tích cực xem xét các lựa chọn có thể để tránh hoặc giảm thiểu rủi ro này cho Hội viên.

Quy định “Áp dụng lại”

Cả EU và Mỹ đều nói rõ rằng trong trường hợp Iran không thể thực hiện các cam kết của mình theo JCPOA, các biện pháp trừng phạt sẽ được “áp dụng lại” ngay lập tức. Vì vậy, các Hội viên đang xem xét việc ký hợp đồng liên quan đến giao dịch kinh doanh với hoặc từ Iran hoặc liên quan đến các tổ chức của Iran nên đưa điều này vào hợp đồng quy định việc chấm dứt bằng thông báo ngay trong trường hợp các biện pháp trừng phạt được áp dụng trở lại.

Tất cả các Hội P&I thuộc Nhóm Hội Quốc tế đã ra thông báo tương tự.

Trân trọng

Thay mặt: **West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.**
(Với tư cách Các nhà Quản lý)

A Paulson
Giám đốc

The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg)
R.C.S. Luxembourg B 8963

Quản lý: West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.
Văn phòng Đăng ký: 33 Boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg, G.D. Luxembourg
T +(352) 4700671 **F** +(352) 225253

Chi nhánh tại Anh: Tower Bridge Court, 226 Tower Bridge Road, London SE1 2UP
T +(44) (0)20 7716 6000 **F** +(44) (0)20 7716 6100
E mail@westpandi.com **W** www.westpandi.com